漢聲

格言

（一）凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

（二）橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

風土人情

李白少年才氣縱橫

（二）

縣令詩興又發，復吟道：「二八誰家女，漂來倚岸蘆，鳥窺眉上翠，魚弄只傍朱」，又苦思不能下筆。

太白惡其捨棄急務，而有閒情對受害的紅顏題詠，乃與筆續上：「緣鬢隨波散，紅顏逐波無，因何逢伍相，應是怨秋胡」，縣令以其輕藐，大爲不悅，太白恐遭不測，竟棄職去。隱居大匡山，時復往旁郡。

時有節士趙某，潼江人，任俠有氣骨，太白從學餘，後遊成都，有感事詩云：

「茫茫南與北，道直事難諧，楡莢錢生事，楊花玉滿街，塵繫遊子袂，蝶弄美人裙，却憶青山上，雲門掩竹齋」。從此可見李白所謂「偏干諸侯」，并非無因，益州刺史蘇某，見其詩，大加激賞，勸之出遊，李白遂出蜀，「三十成文章，歷塊卿相」亦非虛語。（完）

船的發明史

從前證明當時人們已經可以划着漁船到比較深而寬的水面上捕魚了，良渚文化屬殷前遺存，距今約有三千五百年至四千年左右。

古時，是選巨大獨木做船的，在今天的北京歷史博物館裏可看前那長十一米，口寬九千厘米的古老的獨木舟實物。

殷青銅鼎有一銘文的形象，是一人挑着貨物站在船上，船後另一人在持槳

非月下老人故作冤孽」，搜且醫，有聞詞云：

「蕉心死後猶未捲，蓮子生時便鉤含，簡齋以爲詩讖。（完）

▲ 諷世對聯

常常看到許多對聯，都很有趣，因此也聯想到以下兩諷世對聯，一爲後人戲撰岳王墳前之秦檜夫婦對罵聯：

「唉！僕固喪心，有賢妻何至如是？」

「不！婦雖長舌，非老賊不到今朝。」

另有一聯乃撰於新聞界，諷世上許多財迷者焉，聯云：

「你不做半點事，早來拜，晚來拜，教我如何？

我只有幾文錢，你也求，他也求，給誰是好？」

× × ×

▲ 陳圓圓擅小令

新叟

吳三桂迎清兵入關，相傳是吳因愛妾陳圓圓的關係憤而出此：所以吳梅村「圓圓曲」有「衝冠一怒爲紅顏」之句。

× × ×

月老錯繫情絲

蕉心死後猶未捲
蓮子生時便鉤含

「朱欄幾曲人何處，銀漢一泓秋色清；似我寄懷仍寄跡，與人同聽不同情」，食簡齋宰沭陽，有才女私其甥陳某，女娟秀能詩，而陳某則面目黧黑，簡齋對二人雖盡「女旁」遠甚，問女何故？」

女垂淚云：「一念之差，諸學家書，草

中國英雄傳

柴榮 張藏英 韓通

即派人印發諸州道，並派人巡視各州，均定田租，又下令各地方，率以百戶爲團，團設耆老三人，主持民事，指導農業，收集文學之士，撰集大周禮樂，此外，開闢農田，重定地方官制俸給，有犯殺降及貪污之罪者，皆處嚴刑。

顯德六年（公元九五九年），高麗國，女眞國，都遣使入貢，王朴製定樂律，這是藝術上一大成就，世宗注重水利，徵發民夫疏濬汴河，又疏通五丈河（在河南省開封縣北），東流於定陶，入於濟水，以通清州，軍（邑旁）州（今山東省益都，東平縣）水運之路，又疏導蔡河，以通陳州，潁州（今河南省淮陽縣，安徽省阜陽縣）水運之路，是年淮南大饑，下令以米貸民，有人說，老百姓窮，恐怕不能還，他說，民爲邦本，何必一字罣懷？三月，王朴巡視水利時，中風而死，世宗痛哭再四，說：「天不留我王朴如此之快啊！」

於是世宗立刻決心北伐，他以吳延祚鎮守後方，張美爲都部署（總指揮），韓通率水陸軍爲先鋒，韓通由滄州修治水道，節節推進，結寨於乾寧軍（治河間，唐朝節度使之軍區常稱某某軍）之南，再修水道，通到瀛，莫二州境內，三月底，世宗車駕自京師出發，四月，世宗親到滄州指揮，即刻下總攻令，攻入契丹境內，所經都不田正路，契丹防不勝防。

契丹寧州（乾寧軍）刺史王洪，原是漢人，看見中國軍到，即開城投誠，世宗予以嘉勉，即命韓通爲陸路都部署，趙匡胤爲水路都部署，水陸兩路，向前推進，世宗自御龍舟，沿河而北，船艦相連，凡數十里，至獨流口，在今天津市西），

民間故事

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務！
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
今日香港酒價 每百換加幣壹十九元
華務部司理：馬錦華啓

加拿大 中國旅行服務社 紐高蘭
China Travel Service Ltd.
Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.
中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。
經理：周衛賢 李惠榮敬啓

紐高蘭 元豐有限公司 雲埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
台灣柑菓
大帮到步

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元
可能帮助身體强壯，可能帮助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺强壯，以後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，使能延年益壽，此丸可能有益身体也。
紅色補丸 每盒五元 的實驗名
消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕瘡毒症，脚腫。
皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚咸粒痕瘡，各種痕瘡傷脚，大人亦合用。
CHUNG, KUO YORK HONG
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

劉富 本樓水工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，備有光顧請打電話 253-6544 地址：叁壹壹六佐治街東

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
陶陶酒家 精研食譜 大請小酌 價廉味好
新美味 新鮮
新鮮麵包

專家驗眼配鏡
權愛周
精製各種時眼鏡
修整破損之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
壹九六七年本社首季舉辦遠東旅行觀光團由溫哥華直飛日本、朝鮮，台灣、香港、各僑有意參加回港探親，與過舊曆年，勿失良機。
鐵定一月廿九日在本埠起程，由林國良率領，爲僑胞義務協助辦理旅行事宜，仍希早日報名，以免額滿見遺，歡迎函電詢問。
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658 MU 1-8815
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

加拿大溫哥華
利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理 各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近締街西邊牛個街口）

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜 大筵小酌
餚菜豐美 專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午弍時
電話 683-1935

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244
新到最新中國美術設計的聖誕咭
紙花串 鋁宮燈
兒童玩具
又到水仙花頭
茶葉 糖薑 荔枝干
各種送禮珍品

歸用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）兩面封固，可免起摺紋或摺角，撕裂不易，潮濕雜侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。什分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，（一張五毛。（外埠僑界，請將數連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓